

Antrag auf Rückerstattung der Quellensteuer auf Leistungen von Vorsorgeeinrichtungen mit Sitz in der Schweiz

⇒ VON DER STEUERPFLICHTIGEN PERSON AUSZUFÜLLEN

	2. Säule (berufliche Vorsorge) Säule 3a (gebundene Vorsorge)	Kapitalleistung Rente
Personalien	Name	Vorname
	Geburtsdatum	Nationalität 1 ¹
	Zivilstand	Nationalität 2 ¹
Wohnadresse im Ausland	Strasse, Nr.	
	PLZ / Ort	Land ²
Name und Adresse des Vertreters (optional)	Name	
	Adresse	
	PLZ / Ort	Kanton
Name und Adresse der Vorsorgeeinrichtung	Name	
	Adresse	
	PLZ / Ort	Kanton
Rente³ brutto (periodisch)	CHF	Quellensteuerabzug CHF ³
Zeitraum	vom	bis
Kapitalleistung brutto (einmalig)	CHF	Quellensteuerabzug CHF
	Datum der Auszahlung	
Name und Adresse des letzten Arbeitgebers in der Schweiz	Firma	
	Adresse	
	PLZ / Ort	Kanton

⇒ VON DER AUSLÄNDISCHEN STEUERBEHÖRDE AUSZUFÜLLEN

Die Steuerbehörde des Wohnsitzstaates bestätigt:	von obenstehender Leistung Kenntnis genommen zu haben und, dass der Empfänger der Leistung eine im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens mit der Schweiz ansässige Person ist
sowie	<ul style="list-style-type: none">➔ bei Wohnsitz des Leistungsempfängers in⁴: Australien, China, Bulgarien, Frankreich⁵, Israel, Kosovo, Pakistan, Peru, Uruguay oder Zypern die obenstehende Leistung effektiv besteuert zu haben (Besteuerungsnachweis beilegen)➔ bei Wohnsitz des Leistungsempfängers in/im⁴: Vereinigten Königreich (GB), Irland, Japan oder Südkorea und, sofern der Empfänger der Leistung auf seinen Einkünften nur auf jenen Teilbeträgen besteuert wird, die dorthin überwiesen oder dort bezogen wurden («taxation on remittance basis»), dass folgender Betrag effektiv in diesen Staat überwiesen oder dort bezogen wurde:
	CHF _____

Ergänzende Angaben für die Rückerstattung der Quellensteuer auf Leistungen von Vorsorgeeinrichtungen mit Sitz in der Schweiz

→ VON DER STEUERPFLICHTIGEN PERSON AUSZUFÜLLEN

Personalien	<u>Name</u>	<u>Vorname</u>
	<u>E-Mail-Adresse</u>	
Zahlungsverbindung für die Rückerstattung der Quellensteuer⁶	Bank	
	<u>Name der Bank</u>	
	<u>Filiale</u>	
	<u>Adresse der Bank</u>	
	<u>Konto-Nr. (IBAN)</u>	
	<u>BIC/SWIFT</u>	
	<u>Inhaber des Kontos</u>	
Post		
	<u>Konto-Nr. (IBAN)</u>	
	<u>Inhaber des Kontos</u>	

Ort, Datum Unterschrift des Antragsstellers/der Antragsstellerin

- Dieses Formular umfasst **zwei Seiten**. Beide Seiten sind **vollständig** auszufüllen und einzureichen.
- Beide Seiten des vollständig ausgefüllten Formulars sind der Steuerverwaltung jenes Kantons einzureichen, in dem die **Vorsorgeeinrichtung ihren Sitz bzw. Betriebsstätte** hat.
- Bei **Kapitalleistungen** ist dem Antrag eine **Kopie der Auszahlungsabrechnung der Vorsorgeeinrichtung** beizulegen.
- Bei **Rentenleistungen** ist dem Antrag eine **Kopie der Rentenbescheinigung** beizulegen.

Erläuterungen:

- 1 Es sind sämtliche Nationalitäten anzugeben.
- 2 Für in Deutschland ansässige Personen ist, falls vorhanden, eine Kopie der Ansässigkeitsbescheinigung für Grenzgänger beizulegen.
- 3 Rentenbetrag (brutto) bzw. Quellensteuer der Periode, für welche die Quellensteuer zurückgefordert wird.
- 4 Zutreffendes Land unterstreichen.
- 5 Dem Antrag für in Frankreich ansässigen Personen sind zusätzlich die Berechnungsmodalitäten der tatsächlichen Besteuerung beizulegen.
- 6 Zutreffende Zahlungsverbindung ankreuzen.

Beilagen:

- Kopie der Ansässigkeitsbescheinigung für Grenzgänger bei Ansässigkeit in Deutschland
- Besteuerungsnachweis
- Kopie der Auszahlungsabrechnung bei Kapitalleistungen
- Kopie der Rentenbescheinigung bei Rentenleistungen

Application to refund the withholding tax on payments by pension funds domiciled in Switzerland

⇒ TO BE FILLED IN BY THE TAXPAYER

	Second pillar (pension fund) Pillar 3a (restricted pension plan)	Lump sum Pension
Personal details	<u>Surname</u>	<u>First name</u>
	<u>Date of birth</u>	<u>Nationality 1¹</u>
	<u>Marital status</u>	<u>Nationality 2¹</u>
Home address abroad	<u>Street, no.</u>	
	<u>Postcode / Town/city</u>	<u>Country²</u>
Name and address of representative (optional)	<u>Name</u>	
	<u>Address</u>	
	<u>Postcode / Town/city</u>	<u>Canton</u>
Name and address of pension fund	<u>Name</u>	
	<u>Address</u>	
	<u>Postcode / Town/city</u>	<u>Canton</u>
Pension³ gross (periodic)	<u>CHF</u>	<u>Withholding tax deduction CHF³</u>
Time range	<u>from</u>	<u>to</u>
Lump sum gross (one-off)	<u>CHF</u>	<u>Withholding tax deduction CHF</u>
	<u>Date of the payment</u>	
Name and address of the last employer in Switzerland	<u>Company</u>	
	<u>Address</u>	
	<u>Postcode / Town/city</u>	<u>Canton</u>

⇒ TO BE FILLED IN BY THE FOREIGN TAX AUTHORITIES

The tax authority of the country of domicile confirms:

having taken note of the aforementioned payment
and,
that the recipient of the payment is a person resident as defined in the double taxation agreement with Switzerland

and

→ in case the recipient of the payment is resident in⁴: Australia, China, Bulgaria, France⁵, Israel, Peru, Uruguay or Cyprus

the aforementioned payment has effectively been taxed (enclose proof of taxation)

→ in case the recipient of the payment is resident in⁴: the United Kingdom (GB), Ireland, Japan or South Korea
and,

so long as the recipient of the payment is taxed only on the components of the income which was transferred or withdrawn there (taxation on remittance basis), that the following amount has effectively been transferred to or was withdrawn in this country:

CHF

Place, date

Stamp and signature of the foreign tax authority

Supplementary information for the refund of withholding tax on payments by pension funds domiciled in Switzerland

⇒ TO BE FILLED IN BY THE TAXPAYER

Personal details	<u>Surname</u>	<u>First name</u>
	<u>Email address</u>	
Payment details for the refund of withholding tax⁶	Bank	
	<u>Name of the bank</u>	
	<u>Subsidiary</u>	
	<u>Bank address</u>	
	<u>Account no. (IBAN)</u>	
	<u>BIC/SWIFT</u>	
	<u>Account holder</u>	
	Post	
	<u>Account no. (IBAN)</u>	
	<u>Account holder</u>	

Place, date	Signature of the applicant
-------------	----------------------------

- This form comprises **two pages**. Both pages must be completed **in full** and submitted.
- Both pages of the completed form must be submitted to the municipal tax office where the **pension fund is headquartered or permanently established**.
- In the case of **lump sums**, a **copy of the payment slip from the pension fund** is to be submitted with the application.
- In the case of **pension benefits**, a **copy of the pension statement** must be submitted with the application.

Explanations:

- 1 All nationalities must be indicated.
- 2 German residents must submit a copy of their residence permit for cross-border commuters, if available.
- 3 Pension amount (gross) or withholding tax for the period for which the withholding tax refund is being claimed.
- 4 Underline country applicable.
- 5 French residents must additionally submit the calculation method of the actual taxation together with the application.
- 6 Check applicable payment.

Enclosures:

Copy of the residence permit for cross-border commuters in the case of domicile in Germany

Proof of taxation

Copy of the payment slip in the case of lump-sum payments

Copy of the pension statement in the case of pension payments